produse MICUL FERMIER .RO

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 10/ 2026

asigura o functionare sigura si constanta

combinatia optima de putere, eficienta si durabilitate



GF-2056

Pompa de suprafata jet, 1.5 kW, debit 10800 l/h, inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector

Transport eficient al apei cu un consum redus de energie

Realizat cu piese rezistente pentru durabilitate

Materiale componente de calitate superioara

↗ INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2026 Toate drepturile rezervate

MICUL FERMIER .RO

creștem împreună, din 2007

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE 4

1.1. DESCRIERE MANUAL 4

1.2. UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI 4

1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATA 4

2. INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA 5

2.1. PRECAUTII GENERALE 5

2.2. SECURITATE PERSONALA 5

2.3. INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR 7

3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI 8

3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI 8

3.2. SPECIFICATII TEHNICE 9

4. INSTRUCTIUNI DE OPERARE 11

4.1. PUNEREA IN FUNCTIUNE 11

4.2. INSTALARE SI MODUL DE OPERARE 11

4.3. MODUL DE EXPLOATARE AL POMPEI 11

4.4. METODE DE CONECTARE LA RETEAUA ELECTRICA 11

4.5. PORNIREA POMPEI 11

4.6. GOLIREA POMPEI IN CAZ DE INGHET 12

5. INTRETINERE SI ELIMINARE 13

5.1. INTRETINEREA 13

5.2. CURATAREA 13

5.3. DEPOZITAREA 13

5.4. GARANTIE / ELIMINARE PRODUS 13

6. PROBLEME SI REMEDII 15

7. DECLARATIE DE CONFORMITATE 16

8. CERTIFICAT DE GARANTIE 17

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie. Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Pompa de suprafata jet, 1.5 kW,
debit 10800 l/h,
inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector,
GF-2056

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01 INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.
Daca aveti indoieli sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.
Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.
Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.
Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.

INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.

NOTA/OBSERVATIE

In cazul in care utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SIMBOL	SEMNIFICATIE
	**ATENTIE** Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	**PERICOL GENERAL** Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	**PERICOL ELECTRIC** Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	**INTERVENTIE MECANICA** Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	**INTERVENTIE ELECTRICA** Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	**IMPAMANTARE** Necesita legatura de impamantare.
	**DE CITIT** Se recomanda sa cititi cu atentie.
	**PRIM AJUTOR** Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

RO

COD DOCUMENT FL-2026-10

02 INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile pompei precum si riscurile potentiale specifice legate de aceasta.

Pompa de suprafata jet, 1.5 kW, debit 10800 l/h, inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector, GF-2056 este proiectata pentru pomparea apei curate si lichide non-corozive. Avantajele majore ale acestei pompe sunt fiabilitate, capul de descarcare mare, cap aspirare mare si timpul de auto-amorsare pentru pompele GF-2056 este destul de scurt. Poate fi folosita atat pentru casa cat si gradina, si poate fi utilizata la temperaturile mediului ambiant de maxim 40°C, iar temperatura apei sa nu depaseasca 35°C.

Pompa de suprafata are caracteristica adancimea maxima de aspiratie si inaltime maxima de refulare. Cel mai important element atunci cand vrem sa alegem o pompa de apa de suprafata se refera la cunoasterea adancimii de aspiratie.

Trebuie sa avem in vedere traseul de alimentare pana la consumatori (atat pe orizontala cat si pe verticala).

Nu este potrivita pentru:

- evitati utilizarea si functionarea pompei in regim uscat, fara apa, deoarece aceasta va conduce la scaderea duratei de exploatare, dar si la defectiuni la nivelul motorului;
- montajul in incaperi sau pe amplasamente cu umiditate ridicata (subsoluri, puturi etc.), nici in spatii fara ventilatie de lucru.

In momentul achizitiei, va rugam sa verificati ca nu va lipsesc piese sau accesorii. Daca totusi se intampla, va rugam sa contactati vanzatorul.

2.2. Securitate personala

Este necesar sa va asigurati ca montarea si conectarea electrica se face cu protectie la variatii de tensiune si suprasarcina.

ATENTIE

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor, cauzate de instalarea incorecta a produsului.

Cititi si intelegeti toate instructiunile. Nerespectarea tuturor instructiunilor enumerate mai jos poate duce la accidente.

Conectarea electrica se face doar la priza cu impamantare in loc ferit de riscul de electrocutare in timpul functionarii echipamentului, pe un circuit cu o siguranta de minim 16A cu releu de impamantare (voltaj nominal 30mA).

PERICOL ELECTRIC

Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe pompa.

ATENTIE

NU este permisa utilizarea pompei pentru transportul de acizi, substante toxice, solventi sau substante lichide inflamabile.

Nu transportati pompa tinand-o de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a o deconecta din priza.

Cablul de alimentare se va amplasa astfel incat sa nu fie calcat, taiat sau supus la deteriorare.

PERICOL ELECTRIC

Verificati cablul electric pe toata lungimea acestuia, verificati si stecherul inainte si dupa fiecare utilizare, si in caz de deteriorare apelati la un electrician autorizat.

Evitati punerea in functiune a pompei in mod involuntar. Inainte de a interveni asupra pompei, de a o ridica sau de a o transporta, asigurati-va ca pompa este oprita din comutatorul principal si deconectata de la retea. Nerespectarea acestor reguli poate crea situatii periculoase sau chiar accidente.

Tineti cablul electric de alimentare al pompei la distanta fata de sursele de caldura. Nu atingeti stecherul cu mainile ude, exista risc de electrocutare.

Scoateti pompa din priza, tinand de stecher, si nu de cablul de alimentare. Conectati intotdeauna numai la o priza cu impamantare, montata corect si verificata. Priza impamantata si stecherul unui

cablu prelungitor trebuie asezate in zone protejate evitandu-se contactul cu apa. Punctele de interconectare electrica ar trebui sa fie cat mai putine.

IMPAMANTARE

Pompa trebuie sa fie conectata intotdeauna la priza de retea echipata cu impamantare. In cazul avarierii cablului de alimentare sau al stecherului, acesta trebuie inlocuit de catre un electrician pentru a se evita orice pericol!

PERICOL

Se interzice utilizarea pompei de catre copii sau persoane cu dizabilitati locomotorii, cu capacitati psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instructiunile din prezentul manual.

Un moment de neatentie in timpul functionarii poate duce la vatamari corporale grave.

PERICOL

Nu lasati copii nesupravegheati in preajma pompei sau sa se joace cu aceasta.

Nu utilizati pompa in alte scopuri decat cele prezentate in acest manual.

Ramaneti in alerta, mentineti atentia cand interveniti asupra pompei si fiti precaut atunci cand manevrati partea electrica. Nu interveniti asupra pompei daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

Evitati pornirea accidentala a pompei. Aceasta poate duce la vatamari corporale.

ATENTIE

Nu forjati pompa!

INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

Nu utilizati accesorii sau consumabile nerecomandate acestui produs. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat poate conduce la accidente grave. Inainte de fiecare utilizare, verificati daca pompa corespunde din punct de vedere tehnic operatiei pe care doriti sa o realizati. Folositi-o corect pentru aplicatia dvs. O pompa corect folosita isi va face treaba in siguranta si la calitatea pentru care este proiectata.

Nu folositi pompa daca intrerupatorul sau nu functioneaza. O pompa care nu poate fi controlata pe deplin este periculosa si trebuie reparata urgent.

Nu depozitati produsul la indemana copiilor si a altor persoane neinstruite. Aceste pompe sunt periculoase in mainile utilizatorilor neinstruiti.

Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produsului NU tratati superficial respectarea stricta a regulilor de siguranta.

Daca utilizati aceasta pompa in mod impropriu sau incorect, puteti suferi rani personale grave.

Opriti pompa atunci cand observati o functionare anormala, cum ar fi: caderi de tensiune sau tensiune electrica anormala, pompa se opreste brusc si in mod repetat.

Nu lasati pompa in functiune nesupravegheata si evitati functionarea pompei in gol. Opriti pompa de apa de suprafata GF-2056 decupland cablul electric al pompei de la reteaua electrica imediat ce ati finalizat procesul de extragere a apei.

PERICOL

Nu lasati persoane sau animale sa intre in apa in care actioneaza pompa deoarece exista un risc de electrocutare.

PERICOL

Este interzis sa lucrati cu pompa in exteriorul apei.

Nu lasati pompa sa functioneze la o adancime mai mare fata de adancimea destinata, pentru a evita deteriorarea motorului cat si supraincarcarea lui.

Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produsului NU tratati superficial respectarea stricta a regulilor

de siguranta.

Opriti pompa atunci cand observati o functionare anormala , cum ar fi: pompa se opreste brusc si in mod repetat.

Evitati punerea in functiune a pompei in mod involuntar.

Inainte de pornirea pompei indepartati obiectele aflate pe traiectoria de deplasare din zona de lucru. Un obiect sau resturi vegetale lasate neglijent in zona de lucru poate produce raniri prin cadere sau alunecare.

ATENTIE

Inainte de utilizarea pompei indepartati din zona de lucru toate resturile de materiale sau alte obiecte.

Evitati sa lucrati intr-o pozitie corporala nefireasca care sa solicite excesiv coloana vertebrala.

Adoptati o pozitie stabila şi mentineti-va intotdeauna echilibrul. Astfel veti putea controla mai bine pompa in situatii neaşteptate.

In cazul in care pompa se opreste in mod neasteptat din functionare, opriti comutatorul electric si verificati pompa.

Pompa si accesoriile sale trebuie folosite numai in conformitate cu instructiunile fabricantului si numai in aplicatiile specificate.

Verificati produsul inainte de fiecare utilizare de posibile deteriorari.

2.1. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea pompei si pentru a inchide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.

PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi pompa. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

03 DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului GF-2056

POMPA DE SUPRAFATA JET, 1.5 KW, DEBIT 10800 L/H, INALTIME MAXIMA POMPARE 45 M, CU EJECTOR

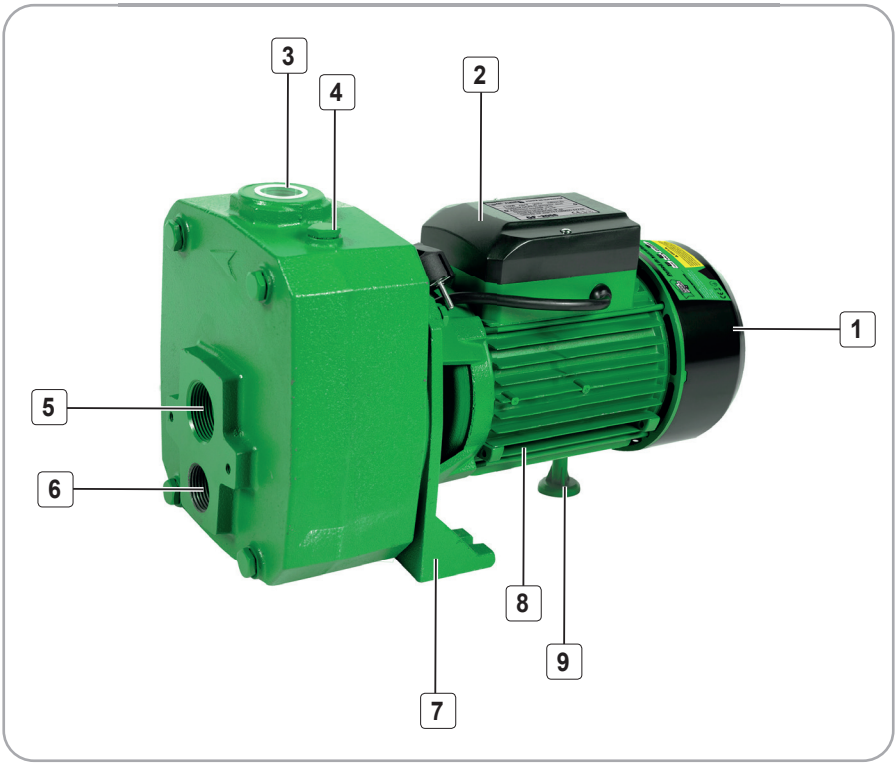


Fig.1

Nr.	Descriere
1	Capacul ventilatorului
2	Cutie de borne
3	Racord refulare
4	Dop de amorsare
5	Racord aspiratie
6	Racord aspiratie
7	Corp pompa
8	Carcasa motor
9	Suport motor

RO

Continut colet:

- Echipament
- Manual de instructiuni

3.2. Specificatii tehnice

Pompa de suprafata jet, 1.5 kW, debit 10800 l/h, inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector GF-2056 este proiectata pentru pomparea apei curate si lichide non-corozive. Avantajele majore ale acestei pompe sunt fiabilitatea, capul de descarcare mare, cap aspirare mare si timpul de auto-amorsare destul de scurt. Poate fi folosita atat pentru casa cat si gradina, si poate fi utilizata la temperaturile mediului ambiant de maxim 40°C, iar temperatura apei sa nu depaseasca 35°C.

Datorita posibilitatii montarii ejectorului, aceste pompe pot extrage apa de la adancimi mai mari si asigura un debit ridicat si constant chiar si in conditii de utilizare intensa.

Alegeti un ejector care sa fie compatibil cu specificatiile pompei si cu adancimea de la care trebuie sa fie pompata apa.

Pompa este utilizata:

- pe scara larga pentru irigatii gradina, terenuri agricole, alimentare cu apa la cladiri inalte, pepiniere de flori, nave etc.,
- pentru alimentarea cu apa a imobilelor individuale rezidentiale, udarea gradinilor, asigurarea functionarii masinilor de spalat automate, boilerelor electrice, centralelor pe gaze cu doua circuite, puturilor, bazinelor naturale cu apa. Captarea apei se realizeaza din puturi, fantani, bazine naturale de apa. La adancimea maxima, amorsarea apei depinde de distanta orizontala de la put sau fantana pana la pompa.

Pompa de suprafata are caracteristica adancimea maxima de aspiratie si inaltime maxima de refulare. Cel mai important element atunci cand vrem sa alegem o pompa de apa de suprafata se refera la cunoasterea adancimii de aspiratie.

Pentru o functionare eficienta si fara pierderi, **pompa de suprafata jet, 1.5 kW, debit 10800 l/h, inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector, GF-2056,** trebuie sa indeplineasca urmatoarele conditii:

- instalare corecta;
- intretinere regulata;
- etanseitate;
- alimentare electrica adecvata.

Nu este potrivita pentru:

- utilizarea si functionarea pompei in regim uscat, fara apa, deoarece aceasta va conduce la scaderea duratei de exploatare, dar si la defectiuni la nivelul motorului.
- montajul in incaperi sau pe amplasamente cu umiditate ridicata (subsoluri, puturi etc.), nici in spatii fara ventilatie de lucru.
- **Avantaje produs:**
- Elemente de etansare fiabile care protejeaza motorul impotriva umezelii. Pompa are o masa optima pentru a avea stabilitate, dar si pentru a fi usor de transportat;
- Posibilitatea montarii unui ejector;
- Pompa are un consum redus de energie;
- Pompa ofera presiune ridicata, debit mare;
- Constructie robusta, din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa;
- Turbina rezistenta la coroziune;
- Debit ridicat;
- Motor puternic.
- **Beneficii client:**
- Usor de instalat;
- Usor de manevrat;
- Greutate redusa.

Pompa de suprafata jet, 1.5 kW, debit 10800 l/h, inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector, GF-2056 are urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	GF-2056
Tip produs	**Pompa apa**
Tip pompa	**Jet**
Tensiune	**230V**
Frecvență	**50 Hz**
Putere	**1.5 kW**
Debit maxim	**10800 l/h**
Turatie maxima	**2850 rpm**
Inaltime maxima de pompare	**45 m**
Adancime maxima aspiratie	**25 m**
Temperatura maxima de lucru	**35˚C**
Echipat cu ejector	**Da**
Materialul corpului	**Fonta**
Diametru racord refulare	**1"**
Diametru racord aspiratie	**1", 1 1/4"**
Maner transport	**Nu**
Lungime cablu de alimentare	**1 m**
Clasa de etanseitate (grad protectie praf si umezeala)	**IP44**
Clasa de izolatie	**B**
Dimensiune	**52.5 x 25 x 30 cm**
Numar de unitati per bax	**1 buc**
Greutate neta	**26.8 kg**
Greutate bruta	**27.4 kg**

04 INSTRUCTIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea in functiune

Inainte de orice interventie asupra pompei de apa de suprafata GF-2056 sau in cazul montarii/inlocuirii unui accesoriu, **asigurati-va ca aceasta este oprita si nu este conectata la reteaua de alimentare**.

- Verificati continutul coletului si dupa caz contactati vanzatorul daca sunt piese lipsa sau piese avariate la transport;
- Instalati pompa cat mai aproape posibil de bazinul/putul din care urmeaza sa extrageti apa;
- Daca nu este posibila instalarea pompei cat mai aproape de bazin/put, din anumite motive, atunci distanta maxima a conductei dintre bazin si pompa va fi limitata in functie de inaltimea de aspiratie a pompei;
- Atunci cand instalati pompa, luati in considerare inaltimea de aspiratie a pompei si in functie de anotimpurile secetoase (Fig.2).

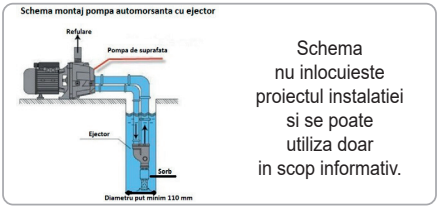


Fig. 2

4.2. Instalarea si modul de operare

- Asigurati bine pompa la nivelul solului pe un postament de beton, fara sa aiba inclinare, astfel incat pompa sa ramana bine fixata pentru a putea fi utilizata o perioada indelungata de timp.
- Alegeti cu atentie locul in care va fi instalata pompa, astfel incat aceasta sa poata fi verificata si reparata cu usurinta dupa instalare.
- Evitati si reduceti pe cat este posibil numarul de coturi pentru a preveni scurgerea apei pe conducta, dar si scaderea debitului de apa.

4.3. Modul de exploatare al pompei

- Pompa apa de suprafata GF-2056 este de tipul cu autoamorsare.
- Masurati adancimea de la nivelul solului pana la fundul bazinului, al putului. Adancimea maxima de aspiratie este de 25 m.
- Asigurati-va ca folositi conducte cu diametru standardizat.

ATENTIE

Pericol de functionare „pe uscat" şi deteriorare a pompei. Atunci cand executati montarea, asigurati-va ca interupatorul cu flotor nu atinge solul inainte de oprirea pompei.

In caz contar exista pericolul ca pompa sa functioneze in gol şi astfel sa se deterioreze.

4.4. Metode de conectare la reteaua electrica

- Pompa este fabricata si functionala pentru o tensiune de 230V/50Hz.
- Verificati tensiuea retelei de alimentare cu energie electrica inainte de a incepe sa lucrati cu pompa.
- Garantia nu include defectiunile care sunt provocate de modul defectuos de instalare al pompei. Pentru conectarea pompei la reteaua electrica va recomandam sa apelati la un electrician autorizat. De asemenea va recomandam sa protejati motorul pompei cu ajutorul unui intrerupator automat de protectie, care va opri functionarea pompei in caz de supraalimentare sau de blocare.
- Scoateti capacul placii de borne.
- Luati un cablu electric avand in sectiune 3 conductori (sau cu 4 conductori) avand sectiunea minima de 1.5mm².
- Conectati 2 conductori (sau 3 conductori) ai cablului electric la bornele N si L. Realizati impamantarea (conductorul verde/galben) prin conectarea la borna care este situata sub soclul de conexiuni si care este marcat cu simbolul din figura.

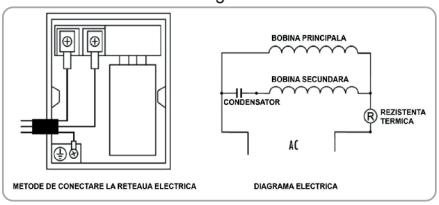


Fig. 3

4.5. Pornirea pompei

Se desface dopul de amorsare a pompei (Fig.1, poz.4), aflata in partea superioara (Fig.4).

- Se toarna apa curata in pompa si in conducta de aspiratie pana cand se umple pompa si curge apa din ea (Fig.5).
- Se strange la loc supapa de aerisire.
- Se alimenteaza electric pompa.
- Daca dupa punerea in functiune, pompa livreaza apa, inseamna ca pornirea a reusit. Daca nu livreaza apa si merge in gol, inseamna ca

RO

- operatiunea nu a reusit si se reiau operatiile incepand cu primul punct.

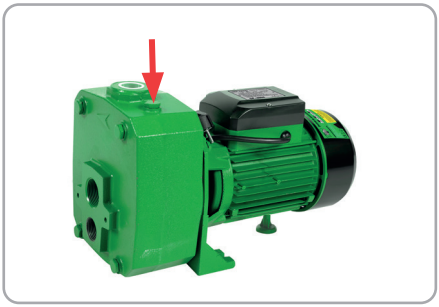


Fig.4

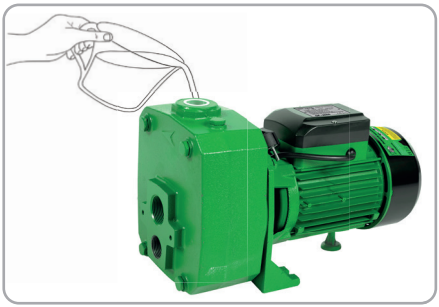


Fig.5

4.1. Golirea pompei in caz de inghet

- Se opreste pompa si se scoate stecherul cablului de alimentare din priza.
- Se desfac: dopul de amorsare si racordul de refulare (Fig.1, poz.4/poz.3) si surubul de golire apoi se lasa sa se scurga apa din instalatie (Fig. 6, 7).

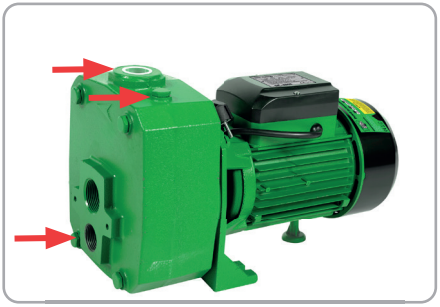


Fig.6

ATENTIE

Daca pompa a functionat la temperaturi sub 4°C se recomanda dezamorsarea si golirea imediata.

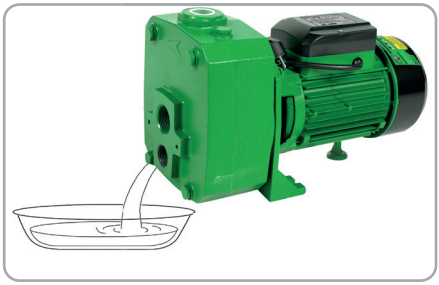


Fig.7

Verificari periodice:

Se recomanda sa verificati periodic presiunea furnizata in instalatia sanitara si curentul consumat de pompa. Reducerea presiunii ar putea indica faptul ca pompa este uzata excesiv. Nisipul si alte materiale corozive pot provoca o uzura rapida si reducerea performantei de functionare. In acest caz, se recomanda sa se utilizeze un filtru si sa se selecteze un cartus filtrant adecvat in functie de aplicatie. O crestere a absorbtiei curentului peste limita normala indica prezenta unei frecari mecanice anormale in pompa.

RO

COD DOCUMENT FL-2026-10

05 INTRETINERE SI ELIMINARE

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine pompa in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.

ATENTIE

Inaintea oricarei operatii de intretinere:
1. Deconectati alimentarea de la retea;
2. Dupa caz, demontati furtunul cu care anterior a functionat pompa.

- Inlocuiti piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate si aprobate de producatorul echipamentului pot provoca daune neprevazute.
- Lucrarile de reparatie si intretinere, altele decat cele descrise in aceasta sectiune, trebuie efectuate numai de specialisti calificati.
- In cazul in care pompa nu porneste, verificati alimentarea electrica si daca nu exista siguranțe sarite.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, daca sesizati o eficienta scazuta a pompei, se recomanda sa solicitati o inspectie la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de functionare:

- Verificati daca toate piesele sunt bine fixate si conexiunile sunt etanse.
- Verificati daca corpul pompei prezinta ciupituri, deformari sau fisuri vizibile. In acest caz pompa trebuie dusa la un centru service autorizat pentru o evaluare.

ATENTIE

Asigurati-va intotdeauna ca pompa este oprita si nu este conectata la reteaua electrica inainte de a executa lucrarile de inspectie si intretinere.

5.2. Curatarea

- Suflati periodic toate orificiile, pasajele folosind aer comprimat uscat sau o perie moale. Toate componentele vopsite sau de inox trebuiesc curatate cu o laveta moale şi umeda. Nu utilizati NICIODATA solventi pentru a curata componentele pompei. Aceştia pot dizolva sau deteriora in alt mod materialul pompei.
- Pastrati curate racordurile de acces ale pompei pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea randamentului pompei.

ATENTIE

Nu utilizati niciodata gazolina, benzina, diluant, alcool sau alte substante asemanatoare. In caz contrar, pot rezulta decolorari, deformari sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitati pompa neprotejata in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-o intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati-o astfel incat aceasta sa nu poata fi pornita de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati pompa intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

5.4. Garantie / Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati pompa sau piese ale acesteia impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu mediul.



Simbolul cosului de gunoi incrucisat indicat pe aparat indica faptul ca produsul, la sfarsitul duratei sale de viata utila, trebuie tratat separat de deseurile menajere si trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice si elec

RO

tronice sau returnat la comerciantul cu amanuntul in momentul achizitionarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura indepartarea morii la sfarsitul duratei sale de viata in instalatiile de colectare corespunzatoare, cunoscand sanctiunile prevazute de legislatia in vigoare privind deseurile.

Colectarea selectiva pentru fiecare material pentru reciclare, tratare si eliminare compatibila cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului si asupra sanatatii si promoveaza recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informatii mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactati serviciul local pentru eliminarea deseurilor sau magazinul unde a fost efectuata achizitia.

Producatorii si importatorii isi indeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea si eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare si reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



RO

06 PROBLEME SI REMEDII

ATENTIE

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a pompei. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugm sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Motorul nu porneste	Protectie termica.	Daca motorul este supraincalzit, nu va functiona. Asteptati racirea lui 20-30 minute.
	Conectarea gresita a cablului electric.	Conectati corect cablul electric.
	Deconectarea cablului electric.	Inlocuiti cablul electric.
	Defectiuni la motor.	Reparati sau inlocuiti motorul.
	Tensiune de alimentare scazuta.	Luati in considerare tensiunea sursei de alimentare cu energie electrica.
Apa nu este pompata cu toate ca motorul functioneaza	Nivelul apei in put este mai scazut decat inaltimea de ridicare a pompei.	Verficati nivelul apei din put.
	Probleme cu supapa de aspiratie.	Curatati supapa de aspiratie si scaunul supapei.
	Intrarea aerului in conducta de aspiratie.	Dupa verificarea imbinarilor, verificati etansarea perfecta.
Rezistenta termica a motorului intra in functiune prea frecvent	Tensiune de alimentare prea ridicata sau prea scazuta.	Comparati cu tensiunea furnizata de reteaua electrica.
	Rotorul cu palete intra in contact cu o parte componenta a pompei.	Remediati acest defect.
	Circuitul electric este deschis la nivelul condensatorului.	Inlocuiti condensatorul.
Pompa porneste fara a reusi sa transporte apa	Scurgeri de apa pe traseul conductei sau din pompa.	Reparati conducta, partile componente ale pompei si robinetul.
Apa nu este extrasa imediat dupa pornirea pompei	Pierderi de apa prin garniturile mecanice.	Reparati etansarile de natura mecanica.
	Intrarea aerului in conducta de aspiratie.	Reparati defectiunile aparute la nivelul conductei.
	Supapa de aspiratie nu inchide etans.	Curatati supapa de aspiratie.
	Patrunderea aerului in conducta de aspiratie.	Reparati defectiunile aparute la nivelul conductei.

RO

COD DOCUMENT FL-2026-10

07

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului .....Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producatorului .....Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Denumire produs.... Pompa de suprafata jet, 1.5 kW, debit 10800 l/h, inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector
4. Numar de identificare produs / Model fabricant:..... GF-2056

Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:

5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata.
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
7. EN ISO 12100:2010 privind principii generale de proiectare si evaluare a riscurilor pentru masini.
8. EN 809:1998+A1:2009+AC:2010 privind cerinte de siguranta pentru pompe si grupuri de pompare pentru lichide.
9. EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 privind siguranta echipamentelor electrice ale masinilor.
10. EN 60034-1:2010+AC:2010 privind cerinte si caracteristici pentru masini electrice rotative (motoare electrice).
11. EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014 privind siguranta aparatelor electrice de uz casnic si similar.
12. EN 62233:2008+AC:2008 privind evaluarea campurilor electromagnetice generate de aparatele electrice.
13. EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010 privind cerinte specifice de siguranta pentru pompe electrice.
14. EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 privind emisii electromagnetice ale aparatelor electrocasnice si uneltelor electrice.
15. EN 55014-2:2015 privind imunitate electromagnetica a aparatelor electrocasnice si echipamentelor similare.
16. EN 61000-3-2:2014 privind limite privind emisiile de armonici in reteaua electrica.
17. EN 61000-3-3:2013 privind limitarea fluctuatiilor de tensiune si a efectului de palpaire (flicker) in retea.

CE

SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North,Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Pompa de suprafata jet, 1.5 kW, debit 10800 l/h, inaltime maxima pompare 45 m, cu ejector, GF-2056**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva 2006/42/EC privind cerinte de siguranta pentru masini, Directiva 2014/35/UE privind siguranta echipamentelor electrice de joasa tensiune si Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica a echipamentelor, pentru prevenirea interferentelor electromagnetice si asigurarea functionarii corespunzatoare a acestora.

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor: Ente Certificazione Macchine Srl Via Ca' Bella, 243 - Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO) - Italia; Certificat nr.: 2T210119.WFEOD26

Semnat pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic: .....Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031; Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: 0374496 580; www.micul-fermier.ro

RO

Nume si prenumele persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin

Octombrie 2026



Semnatura si stampila)

08

CERTIFICAT DE GARANTIE

Stimate client,
Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.
Societatea GOLDEN FISH SRL respecta dreptul cumparatorului la o garantie legala de conformitate, in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021.
Societatea GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor.

1. Datele vanzatorului:
Denumire: _____
Sediu social: _____
CUI: _____Nr. Reg. Comertului: _____
Telefon _____ E-mail: _____

2. Datele produsului
Denumire produs: _____
Tip: ☐carburant(benzina/motorina/amestec) ☐electrica230V/400V ☐acumulator ☐manuala
Marca: _____
Model: _____
Data achizitiei: _____
Factura / Bon nr.: _____
Achizitie: ☐magazin fizic ☐comanda speciala ☐online: ☐ Da ☐ Nu (include link / comanda online)
_____

3. Durata garantiei

- Persoane fizice (consumatori): 24 luni de la livrare (OUG nr. 140/2021, art. 9 alin. (1))
- Persoane juridice / profesionisti: 12 luni de la livrare (Cod Civil, art. 1707–1718)

Drepturile consumatorului prevazute de lege: reparare, inlocuire, reducere de pret, incetarea contractului (OUG 140/2021, art. 11–13).
Nota: *In cazurile in care produsul este adus in service pentru remedierea unei neconformitati constatate, perioada in care produsul este indisponibil pentru remediere nu se considera consumata din durata garantiei comerciale, conform art. 12 alin. (6) si (7) din OUG 140/2021.*

4. Obligatiile consumatorului
Garantia se acorda numai daca sunt indeplinite cumulative urmatoarele conditii:

- Prezentarea certificatului de garantie si documentului fiscal in copie sau original
- Seria si etichetele produsului intacte si lizibile;
- Utilizarea produsului conform destinatiei si instructiunilor producatorului (manual, eticheta, recomandari tehnice), fara solicitare excesive si respectarea instructiunilor de intretinere si manipulare (curatare, lubrifiere, verificari periodice);
- Accesorii si componente esentiale incluse la livrare, daca acestea sunt necesare pentru evaluarea defectului;
- Fara modificari sau reparatii neautorizate;
- Pentru achizitii online / la distanta: returnarea produselor in termen de 14 zile (OUG 34/2014, art. 9–14).

RO

5. Drepturile consumatorului
Potrivit **OUG nr. 140/2021**:

- **Remedierea produsului** prin reparare sau inlocuire fara costuri pentru consumator (art. 12 alin. (1) lit. a))
- Repararea sau inlocuirea se face intr-un **termen rezonabil, care nu poate depasi 15 zile**

- **calendaristice**, in mod gratuit pentru consumator (art. 12, lit. (b), din momentul in care vanzatorul a fost informat de catre consumator cu privire la neconformitate.
- Consumatorul poate opta intre **reparare si inlocuire**, cu exceptia cazurilor in care masura aleasa este imposibila sau ar impune costuri disproportionate vanzatorului (art. 11 alin. (2) si (3)).
- Daca remedierea nu este posibila sau nu este realizata conform legii, consumatorul poate solicita:
  - **reducerea pretului** proportionala;
  - **incetarea contractului** si restituirea pretului platit (art. 11 alin. (4)).
- In locul remdierii, consumatorul poate suspenda plata unei parti restante din pret pana la indeplinirea obligatiilor de catre vanzator (art. 11 alin. (6)).

6. Obligatiile vanzatorului
- Livrarea produselor conforme cu contractul, descrierea si asteptarile rezonabile ale consumatorului;
- In caz de neconformitate, asigurarea remedierii fara costuri pentru consumator (**OUG 140/2021, art. 11–12**);
- Aplicarea masurilor corective intr-un **termen rezonabil**;
- In cazul in care neconformitatea bunului este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice, consumatorul are dreptul de a solicita direct inlocuire produsului, conform art. 11 alin (7) din OUG 140/2021;
- Pentru produse cu continut digital sau servicii digitale: furnizarea actualizarilor si remedierea defectelor digitale pe durata garantiei legale (**OUG 140/2021, art. 6**).

7. Achizitii – conditii de returnare
- **Magazin fizic**

Produsul **NU este returnabil**, se aplica garantie legala daca produsul este neconform.
- **Comanda speciala / produse personalizate**

Produsele aduse la cererea expresa a consumatorului sau lucrate/produse la comanda **NU sunt returnabile**, cu exceptia cazurilor de neconformitate.
- **Achizitii online sau la distanta**

Consumatorul are **dreptul de retragere fara justificare** in termen de **14 zile calendaristice de la livrare** (OUG 34/2014).

8. Procedura de retur/remediere
- Consumatorul notifica vanzatorul in scris (email, telefon, posta) despre intentia de returnare sau remediere;
- Produsul se preda in stare corespunzatoare, cu ambalajul si accesoriile originale si documentele justificative (factura/bon fiscal, certificat de garantie);
- Vanzatorul remediaza defectul prin reparatie, inlocuire, reducere de pret sau incetarea contractului, **fara costuri nejustificate pentru consumator**.

Nota: *dreptul la retur de 14 zile* ***se aplica doar achizitiilor online sau la distanta****, in rest se aplica doar remedii legale pentru neconformitate.*

RO

Pentru orice neconformitate aparuta in perioada de garantie legala, consumatorul se poate adresa vanzatorului, respectiv magazinului de la care a fost achizitionat produsul, acesta fiind responsabil pentru aducerea produsului in conformitate, potrivit legislatiei in vigoare - art.9 din OUG 140/2021, sau poate contacta servicul nostru autorizat la adresa de e-mail: service@micul-fermier.co

9. Uzura normala si situatii excluse din garantie

A. Definirea uzurii normale

Uzura normala reprezinta degradarea progresiva si inevitabila a produsului sau a componentelor acestuia, aparuta ca urmare a utilizarii obisnuite, in conditii normale, conform destinatiei produsului si instructiunilor producatorului.

Aceasta nu constituie lipsa de conformitate, intrucat nu reflecta un defect existent la momentul livrarii, ci efectul utilizarii in timp.

B. Elemente considerate uzura normala

Sunt considerate uzura normala, fara a se limita la acestea:

- **Consumabile si piese cu durata limitata de viata**
  - burghie, discuri/benzi abrazive, lame, lanturi, curele, garnituri, filtre, perii colectoare, sigurante, becuri, duze, freze, site, consumabil sudura, alte consumabile incluse in pachet.
- **Componente mecanice supuse frecarii sau solicitarii**
  - rulmenti, bucse, lagare, angrenaje, sisteme de transmisie, alte componente mecanica supuse frecarii sau solicitarii.
- **Elemente din cauciuc sau materiale elastice**
  - furtunuri, simeringuri, inele de etansare, amortizoare, garnitura, alte elemente din cauciuc sau materiale elastice.
- **Componente ale sistemelor de taiere sau actionare**
  - discuri, cutite, lanturi, tamburi, roti, sisteme de franare, alte componente ale sistemelor de taiere actionare.
- **Elemente electrice si electronice supuse uzurii sau degradarii in timp**
  - cabluri electrice, conectori, prize, intrerupatoare, relee, becuri, sigurante;
  - componente electronice afectate de utilizare indelungata sau de factori externi (ex: umiditate, praf, variatii de tensiune);
  - contacte electrice oxidate sau deteriorate in timp;
- **Acumulatori si baterii**
  - scaderea capacitatii de stocare a energiei in urma ciclurilor repetate de incarcare/descarcare;
  - descarcarea completa prelungita sau depozitarea necorespunzatoare;
- **Modificari estetice**
  - zgarieturi, decolorari, urme de utilizare, uzura a finisajelor, care nu afecteaza functionalitatea produsului.

C. Situatii care NU constituie neconformitate si nu sunt acoperite de garantie

Nu fac obiectul garantiei urmatoarele situatii:

- **Utilizare necorespunzatoare**
  - utilizarea produsului in alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectat;
  - suprasolicitare sau utilizare peste limitele tehnice;
  - nerespectarea instructiunilor de utilizare;
- **Factori externi**
  - lovituri, caderi, socuri mecanice;
  - expunere la apa, umezeala excesiva, praf, substante chimice;
  - temperaturi extreme;
  - variatii sau alimentare cu tensiune necorespunzatoare;
- **Interventii neautorizate**
  - desfacerea produsului sau interventii efectuate de persoane neautorizate;
  - utilizarea de piese sau accesorii neconforme;
- **Intretinere necorespunzatoare**
  - lipsa operatiunilor de curatare, lubrifiere sau verificare;
  - utilizarea de consumabile necorespunzatoare (ulei, combustibil, accesorii);
- **Depozitare improprie**
  - pastrarea produsului in conditii de umiditate, temperatura sau mediu necorespunzator;
  - depozitarea pe termen lung fara intretinere adecvata;
- **Cauze electrice neimputabile produsului**
  - fluctuatii de tensiune, lipsa impamantarii, utilizarea de prelungitoare neadecvate;
  - conectarea la surse de alimentare neconforme cu specificatiile produsului;

Nota:

- *Excluderile de mai sus se aplica deoarece aceste situatii nu reprezinta o lipsa de conformitate existenta la momentul livrarii, ci sunt consecinta utilizarii, intretinerii sau a unor factori externi ulteriori.*
- *Garantia legala de conformitate acopera defectele existente la momentul livrarii, chiar daca acestea se manifesta ulterior si viciile ascunse care apar in termenul de garantie si care nu se datoareaza utilizarii necorespunzatoare.*
- *In conditiile legii, in cazul aparitiei unei neconformitati intr-un anumit interval de la livrare (1 an – OUG 140/2021 art 10 alin1) aceasta poate fi prezumata ca existand la momentul livrarii.*

- *Vanzatorul poate refuza acordarea garantiei daca demonstreaza ca defectul este cauzat de una dintre situatiile enumerate mai sus.*
- *Uzura normala si situatiile enumerate nu fac obiectul garantiei legale de conformitate, insa acestea nu afecteaza dreptul consumatorului de a beneficia de remedierea defectelor reale de fabricatie sau de conformitate.*
- *Dispozitiile prezentului certificat se completeaza cu dispozitiile legale incidente garantiei legale de conformitate.*

10. Baza legala

- **OUG 140/2021 privind contractele de vanzare de bunuri**, art. 6, 7, 9–12 (garantie de conformitate, remedii, produse digitale)
- **Cod Civil, art. 1707–1718** (garantie in relatii profesionale)
- **OG 21/1992, art. 2 alin. 1, 18** (protectia consumatorilor)
- **OUG 34/2014, art. 9–14** (contracte la distanta / achizitii online)

In cadrul acestui proces, societatea GOLDEN FISH SRL va prelucreaza datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - **www.micul-fermier.ro**

11. Confirmari

Data livrarii: _____
Vanzator (Nume / Semnatura / Stampila): _____
Client (Nume / Semnatura): _____

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

NOTE

RO

NOTE

RO

COD DOCUMENT FL-2026-10

NOTE

RO



MICUL FERMIER .RO

creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.